

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm
Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:
www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR
FATHER CHU NGO, S.J., ASSOCIATE PASTOR



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English
Mon-Fri	12:05 p.m.	English

ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語
月曜-金曜日:	午後12時5分	英語

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Available between the Masses on Sundays. Confessions are also available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: will be on the 1st Thursdays of the month after the noon Mass. Also available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 毎日曜日、午前8時半と10時のミサの間。ゆるしの秘蹟の日時予約も可能です。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 毎月第一木曜日、正午のミサにて授けられます。又、必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

DID YOU KNOW? What is child sex trafficking?: Child sex trafficking occurs when a minor is involved in a commercial sex act where sex is traded for money, food, shelter, drugs or anything else of value. Perpetrators of sex trafficking often target children believing their age makes them easier to manipulate and control. This crime is occurring in all types of communities throughout the U.S. and traffickers are making an alarming profit while victims endure abuse and violence. One of the most important things you can do to protect your child is to create an environment in which he or she feels comfortable talking with you as a trusted adult. For more information please visit, <http://www.missingkids.com/theissues/trafficking>.

“Have You Remembered”

your parish in your will or trust?
Our correct legal title is:
The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,
A Corporation Sole for the benefit of:
**St Francis Xavier Chapel -
Japanese Catholic Center**

For further information, please contact Kimberly Jetton at
(213) 637-7512 / PlannedGiving@LA-Archdiocese.org
www.ADLALegacy.org

UPCOMING ROAD CLOSURES: Starting January 10, 2020 to February 23, 2020. First Street will be closed between Alameda and Vignes Street from Friday night to Sunday Night. Maps are available at the back of the church to get around the closures.

行事予定 DATES TO REMEMBER

聖書研究.....	1/12/20	Bible Study.....	1/12/20
新年会.....	1/19/20	Shinnenkai.....	1/19/20
レディース・ギルド集会..	2/2/20	Ladies Guild Meeting	2/2/20
援助会集会.....	2/2/20	Auxiliary Meeting.....	2/2/20
灰の水曜日.....	2/26/20	Ash Wednesday.....	2/26/20
宗教協議会.....	2/21-23/20	Religious Ed Congress...2/21 to 2/23	

January 12, 2020 10 am Mass

Altar Svc: Daniel Sugiyama, Emi Bristow-Ingkom,
Issei Fujiya

Readers: Kijoon Shin, Jes Carrera, Anna Sobarzo
Euch. Minst: Kijoon Shin, Jes Carrera, Anna Sobarzo

ご存知ですか? 児童の性的搾取とは?: 児童の性的搾取は、商業的性搾取において未成年者がかかわっている場合にお金や食べ物、シェルター、ドラッグ、その他価値のあるものと交換で売春などが売買される事です。性的搾取の密売人は、しばしば対象年齢に応じてターゲットの子供達を容易く操り、コントロールします。この犯罪は米国中の様々なコミュニティーで起こっています。そして、犠牲者が虐待と暴力に耐える間、密売人は大きな利益を得ています。あなたが子供を守るためにできる最も大切な事の一つは、彼らがあなたの様に信頼された大人と気軽に話しが出来る環境を作ることです。詳細は、ウェブサイトをご覧ください。 <http://www.missingkids.com/theissues/trafficking>

「覚えておいて下さい」

あなたの遺言書や生前信託に当教会は記載されていますか?
当教会の正式名称は:
The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,
A Corporation Sole for the benefit of:
**St Francis Xavier Chapel -
Japanese Catholic Center**

詳細は、Kimberly Jettonまでお問い合わせ下さい。
(213) 637-7512 / PlannedGiving@LA-Archdiocese.org
www.ADLALegacy.org

道路閉鎖のお知らせ: 2020年1月10日から2020年2月23日までAlamedaとVignes間の1st Streetが金曜日の夜から日曜日の夜まで閉鎖されます。地図と迂回ルートは教会入り口に置いてあります。

ミサ典礼聖歌 1月5日

- 入祭の歌: あめにはさかえ (p.4)
- 栄光の賛歌: あめのみつかい (p.11)
- 奉納の歌: われ神をほめ (p.24)
- 拝領の歌: ひせきにこもれる (p.9)
- 閉祭の歌: もろびとこぞりて (p.6)

2019年1月12日 8時半ミサ

Altar Svc: Sho Koyama, Kotaro Fujita
Readers: Keiko Yanagimoto, Noriko Claus
Euch. Mins: Junko Reagh, Keiko Yanagimoto
Commentator: Shimpei Koyama



NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY “SERVICE ANIMALS” ALLOWED.
聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。

NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。

LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.
忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。

READINGS FOR NEXT SUNDAY Feast of the Baptism of the Lord

1st Reading: Isaiah 42:1-4, 6-7
Psalm: 29:1-2, 3-4, 3,9-10
2nd Reading: Acts 10:34-38
Gospel: Matthew 3:13-17
Please see the missalette for the. Daily readings or go to:
WWW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読 主の洗礼

- [I] イザヤ: 42:1-4, 6-7
 - [答] 詩編: 29:1-2, 3-4, 3,9-10
 - [II] 使徒言行録: 10:34-38
 - [福] マタイ: 3:13-17
- 今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様、

主の公現の祝日は、エルサレムを照らす神の栄光が全世界に輝き、すべての国から人々を引き寄せ、その光と歩く人々が過去を振り返り、そして最もふさわしい時期にやって来ます。ユダヤ人を神の選ばれた人々として、他の国々と区別する分離の壁が崩れ、すべての人々が神の選ばれた人々の祝福に加わり、それを分かち合うように招待されるのは未来を見据えています。

東方の三博士の到来は、神がすべての国のための扉を開くことを象徴しています。最終的には、王と皇帝がイエスを神の息子として崇拝することにつながる扉です。ローマ帝国のわずかな部分で生まれ、教育と癒しをわずか三年のみ過ごし、有罪判決を受けた犯罪者として亡くなり、そして、少数の信者と一緒に亡くなったこの人間の子は、わずか三百年後に三百万人から四百万人の信者に主張し、またその百年後、ローマ帝国の人数の半分はキリスト教徒となり、キリスト教はローマ帝国の公式宗教となりました。

聖マタイの重点は、誠実さと忍耐をもってキリストを求める人なら誰でもキリストを見つけることができるということです。神は私たちにイエスの内に現れて来ました。また、最後の晩餐でイエスははっきりと言っているように、「私を見る者は誰でも、父も見る。」人間として生まれてきて、私たちは彼を知ることができました。その三博士の物語は、彼が私たちのところに来たが、私たちは彼を見つける方法の一部を行かなければならないことを私たちに示しています。これが彼が私たちに祈りと秘跡を与えた理由です。それが今日私たちがここにいる理由です。神の霊が私たちを導き続け、光で満たしてくださいますように。そうすれば、私たちは、新しくより深い方法で彼を見つけ続けることができます。

ドアン神父

献金：先週の日曜日の献金額は\$1,457.16でした。皆様の寛大なご協力に感謝致します。

教会の維持費が年々増してきています。2020年度のご献金を少しでも増やして頂けたら幸いです。寛大なご支援に感謝致します。

2020年2月21～23日のLA宗教教育会議(REC)の早期お申込みは1月10日迄です。参加を予定されている方はお早めのお申し込みをお勧め致します。

宗教教育会議(REC)の日系ブースに展示する折り鶴と折り紙の作品を必要としています。

又、宗教協議会のブースでお手伝いが出来る方は、教会事務所までご連絡下さい。

CALLED TO RENEW： 毎第一日曜日に Called to Renewの毎月の支払いを集めます。寛大なご協力に感謝致します。



聖書研究は次の日曜日、2020年1月12日午前10時のミサ後にAC3で行われます。どなたでも参加できます！

新年会：

2020年度の新年会に皆様御参加下さい。

日時： 2020年1月19日 11時より

場所： 講堂

お弁当の注文用紙は教会の入り口に置いてあります。1月12日までにお申し込み下さい。

来年度の日曜日の献金封筒は、教会入口に置いてあります。日曜日の献金封筒、又は当教会に登録をご希望の方は司祭館事務所までご連絡下さい。

2020年度教会カレンダーは教会入り口に用意してあります。このカレンダーは久保田日系葬儀社の寄付となっております。当店への御協力をお願い致します。一家族一冊づつお持ち帰り下さい。

Message from Fr. Doan

Dear brothers and sisters,

The feast of Epiphany comes along at a most fitting time, as it looks back to the past when people tell us that the glory of God shining on Jerusalem would shine out to all the world and would draw people from all nations to walk its light. It looks to the future when the walls of separation that makes the Jews as God's chosen people and distinct from other nations would be tumble, and all people would be invited to be part of and to share in the blessings of God's chosen people.

The coming of the magi symbolizes God's opening a door for all nations, a door that would eventually lead to kings and emperors adoring Jesus as Son of God. This child, who was born in an insignificant part of Roman Empire, who spent only three years teaching and healing, who died as a condemned criminal, and died with only a handful of followers, in just 300 years would claim three to four million followers and in another 100 years, half the Roman Empire was Christian, and Christianity became the official religion of the Roman Empire.

St. Mathew's point is that Christ can now be found by anyone who seeks him with sincerity and perseverance. God has appeared to us in Jesus, or as Jesus says so clearly at the last supper, "whoever sees me, sees also the Father." To make himself known, he had to take on human flesh. He did so, so we could know him. The story of the magi shows us that although he has come to us, we have to go part of the way to find him. This is why he gave us prayers and the sacraments. That is why we're here today. May God's Spirit continue to guide us and fill us with light, so that we can continually find him in new and deeper ways.

Fr Doan

OFFERINGS: Thank you for your generous support. Last Sunday's offering was \$1,457.16

Please also consider increasing your offering during 2020, as the overall costs of operations of our parish and center continue to increase each year. Thank you always for your generous support.

We recommend that all Catechist attend the Religious Education Congress, Feb 21, 2020 to Feb. 23, 2020. Early Registration is DUE by Jan. 10, 2020.

We are in need of origami Tsuru (cranes) and other origami figures for our parish booth at the Religious Ed Congress.

Volunteers are needed the 3 days of the RECongress to help man the booth. Please call the office if you can help for even part of the day.

We have designated the 1st Sunday of each month for collecting pledge payments for Called to Renew.



Bible Study, Next Sunday, January 12, 2020 after the 10am Mass in the AC3. ALL ARE INVITED!

SHINNENKAI All parishioners are invited to our Shinnenkai (New Year's 2020) Celebration on Sunday, **January 19, at 11 a.m.** in the Auditorium. Please join our community in this celebration. Obento order forms are available in the vestibule of the Church. The **deadline** to order obento is **January 12th.**

CHURCH ENVELOPE SETS are available in the vestibule of the Church. If you would like to receive a set of Sunday offertory envelopes or would like to register with the parish, please call the Rectory.

CHURCH CALENDARS are available in the back of the Chapel. 2020 Church Calendars donated by **Kubota Nikkei Mortuary**. We encourage you to support this mortuary with your service. Please take **one** calendar per household.